

RioTinto



RAPPORT SUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE 2010



Message de la présidente et chef de la direction



J'ai intégré la famille IOC en février 2010, au beau milieu de la récession économique mondiale qui a durement frappé en 2009 et qui nous a forcés à mettre en veilleuse nos projets d'expansion. Ma première année à la tête d'une entreprise à la tradition si longue et si riche dans l'ouest du Labrador et au Québec a été caractérisée par de grands défis, mais aussi par de grands espoirs pour l'avenir.

En 2010, nous avons dû nous adapter pour éviter les écueils d'une récession qui s'éternisait, faire face à un déplacement géographique de la demande vers l'Asie et réagir rapidement pour répondre à la demande en délaissant les boulettes au profit du concentré. Bien que ce type de changement puisse être difficile et stressant, il peut aussi être le catalyseur d'un nouveau départ. C'est ce que je retiens de la dernière année – la conviction accrue que même s'il reste encore beaucoup à faire pour atteindre les objectifs de l'entreprise en matière de sécurité, de production et de performance sur le plan des coûts, nous sommes bien en selle pour y parvenir. Nous disposons maintenant d'une structure de direction qui nous assure une place de chef de file dans l'industrie mondiale du minerai de fer. Nous avons pu, aussi, annoncer en 2010 la reprise de la première phase de notre programme d'expansion visant le concentré, dont la deuxième phase a été autorisée au début de 2011.

Même si nous menons l'industrie sur le plan de la performance en développement durable dans bien des secteurs, nous sommes conscients de notre vulnérabilité, car on nous a confié la gestion d'un important capital humain et environnemental. Nous avons des responsabilités envers nos employés, mais également envers nos communautés et notre environnement. Nous estimons qu'il est de notre devoir de combler les besoins actuels sans nuire à l'environnement. Vous trouverez dans ce rapport plusieurs exemples du travail que nous effectuons pour réduire notre empreinte environnementale.

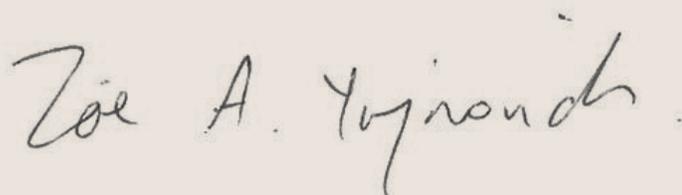
À mesure que se déploient nos projets d'expansion, les employés et les membres de la communauté peuvent s'attendre à d'autres avantages découlant des partenariats importants qu'IOC continue d'établir. Ce type de partenariats nous a d'ailleurs permis de concrétiser d'excellents résultats en 2010, notamment la mise en place d'un nouvel appareil de tomographie par ordinateur à Labrador West et la construction d'un Manoir Ronald McDonald (pour les enfants malades) à Terre-Neuve-et-Labrador.

Dans cet esprit de développement des communautés de manière responsable, je voudrais remercier les employés de leur engagement au cours de l'année dernière. Et au nom de la famille IOC, je tiens aussi à remercier sincèrement les membres de nos communautés, notamment nos partenaires autochtones, de même que les autorités locales, provinciales et fédérales, pour leur apport à la tradition d'excellence d'IOC. Je me réjouis de collaborer avec vous afin d'enrichir cette base et d'assurer encore 50 années de développement communautaire à Labrador West et Sept-Îles.

En terminant, je profite de l'occasion pour rendre hommage à un de nos employés, qui a perdu la vie alors qu'il était au travail, le 18 mars 2010. Eldon Perry et Joshua Hayes sont tombés d'une plateforme de travail à la mine d'IOC à Labrador City. Eldon est décédé le lendemain, alors que Joshua a été grièvement blessé et continue de recevoir des soins. Cette terrible perte pour Edna, l'épouse d'Eldon, ses enfants, Stephen et Linette, et sa petite-fille, Aleya, touche aussi profondément la famille IOC et la communauté très unie de Labrador West, où Eldon a vécu et élevé sa famille pendant 38 ans. Eldon nous manque beaucoup. J'espère que la bourse Eldon Perry, créée conjointement avec le campus de Labrador West et le *College of the North Atlantic*, sera un moyen approprié d'honorer l'héritage d'un collègue, d'un époux, d'un père et d'un grand-père respecté.

Rappelons-nous qu'il faut toujours accorder la priorité à la sécurité pour faire en sorte que des tragédies comme celle-ci ne se reproduisent jamais.

La présidente et chef de la direction,
La Compagnie minière IOC



Zoë Yujnovich

Faits saillants de 2010



Annnonce de la reprise de la phase 1 du programme d'expansion d'IOC visant le concentré :

- Construction du convoyeur terrestre et installation d'un quatrième broyeur autogène ainsi que de l'équipement minier et ferroviaire connexe – investissement total de 539 millions de dollars.

Partenariat avec le gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador en vue de doter Labrador West d'un appareil de tomographie par ordinateur :

- Contribution de 600 000 \$ pour l'édification d'un bâtiment temporaire qui hébergera du matériel médical de diagnostic jusqu'à ce que la construction du nouvel hôpital soit achevée.

Réaction sans incident aux dommages causés au chemin de fer QNS&L par les fortes pluies en décembre :

- Rétablissement complet du service pendant la période des Fêtes.

Reconnaissance de l'innovation des employés :

- Attribution du Prix du président pour le meilleur projet d'amélioration Komatsu/Rio Tinto au projet de réduction des arcs électriques dans les moteurs de roue.

Réduction de notre empreinte environnementale :

- Achèvement du plan de fermeture des installations d'IOC à Labrador City et obtention de l'approbation du gouvernement.
- Rédaction de la version préliminaire d'un plan de gestion de la qualité de l'air – étape de l'ordre de grandeur.
- Production de rapports mensuels sur les gaz à effet de serre (GES) et l'énergie – aspect primé par l'Association minière du Canada sous Vers le développement minier durable (VDMD).
- Retrait de 500 tonnes d'équipement pétrolier désuet à Sept-Îles.
- Démantèlement d'un vieux barrage en bois (barrage Cacaoui) et nettoyage du site.
- Installation de tapis de protection des déversements sur les chemins de fer QNS&L.
- Introduction réussie d'un joueur clé dans la chaîne alimentaire des petits animaux - le campagnol des champs - dans l'ancienne zone des résidus miniers pour soutenir la biodiversité.

Initiatives des employés portant sur la sécurité et l'efficacité :

- Plateforme modèle spécialement conçue pour monter les roues.
- Processus de réparation de porte de wagon à l'interne.
- Utilisation de caméras sans fil lors du remplacement du cône du concasseur.
- Nouvelle signalisation favorisant l'accostage sécuritaire des bateaux.
- Utilisation d'un appareil de diagnostic à ultrasons pour vérifier les moteurs.

Investissements dans la modernisation :

- Achat de sept nouvelles locomotives – meilleure efficacité énergétique, faibles émissions de GES, confort accru pour le conducteur, meilleure traction, moins d'entretien, diagnostics à distance, chargement et déchargement à distance.
- Achat de sept groupes auxiliaires de puissance permettant de réduire la marche au ralenti des locomotives.
- Mise en place de simulateurs pour la formation des opérateurs de niveleuse Caterpillar et des mécaniciens de locomotives.

Engagement à l'égard du développement durable

Prendre appui sur notre histoire pour réussir au XXI^e siècle



L'engagement d'IOC à l'égard du développement durable repose sur plus de 50 ans d'expérience en matière d'exploitation responsable sur les plans social et environnemental d'installations de classe mondiale. Nous engageons notre quatrième génération d'employés à Labrador West et à Sept-Îles et nous comptons demeurer encore longtemps. Pour ce faire, nous devons tirer les leçons du passé et renouveler notre engagement à l'égard d'une culture d'amélioration continue partagée par la direction et les employés.

Nous savons que notre entreprise a la chance de pouvoir compter sur la richesse des gisements de minerai de fer de Labrador West. Mais l'extraction de cette ressource naturelle dépend du travail, du dévouement et de l'ingéniosité de nos employés, qui prélèvent une matière brute de la terre et la transforment en un produit hautement prisé par les aciéristes du monde entier.

Tout bien considéré, nos employés sont notre ressource la plus précieuse – c'est pourquoi leur

santé, leur sécurité et leur bien-être constituent notre priorité absolue. Nous avons pris, en 2010, un certain nombre de mesures visant à mettre la santé et la sécurité au cœur des préoccupations des employés, notamment en apportant des changements à notre système de gestion et à nos communications avec les employés qui favorisent l'atteinte de notre objectif commun de créer un milieu de travail sans blessure.

L'innovation des employés sera le moteur de l'évolution de notre entreprise et contribuera particulièrement à assurer notre position de chef de file du marché mondial des produits de minerai de fer de grande qualité à faible coût. Nous devons, pour cela, demeurer un employeur de choix et continuer d'investir dans la pérennité des communautés qui nous accueillent.

L'un des principaux défis auxquels IOC fait face en cette période de croissance du secteur minier à Labrador West et Sept-Îles concerne l'attraction et la

fidélisation du personnel. Notre aptitude à attirer et à conserver une main-d'œuvre de grande qualité qui nous permettra de demeurer concurrentiels et d'innover continuellement dépend de notre réussite commerciale, de notre performance en matière de développement durable et d'une culture d'entreprise qui reconnaît l'importance de concilier travail et famille.

Les communautés de Labrador West et Sept-Îles, nos partenaires autochtones et les trois paliers de gouvernement occupent aussi une place primordiale dans la volonté d'IOC de développer ses relations. En 2011, nous comptons poursuivre notre collaboration avec nos partenaires communautaires et gouvernementaux en vue d'officialiser une relation de longue date fondée sur la confiance, le respect et l'avantage mutuel. Dans cette optique, nous finaliserons, entre autres, une nouvelle entente de distribution d'énergie électrique avec la province de Terre-Neuve-et-Labrador qui permettra à IOC de demeurer concurrentielle dans le marché mondial pour les années à venir.



Société

Investir dans notre main-d'œuvre et dans les communautés qui nous accueillent



Santé et sécurité

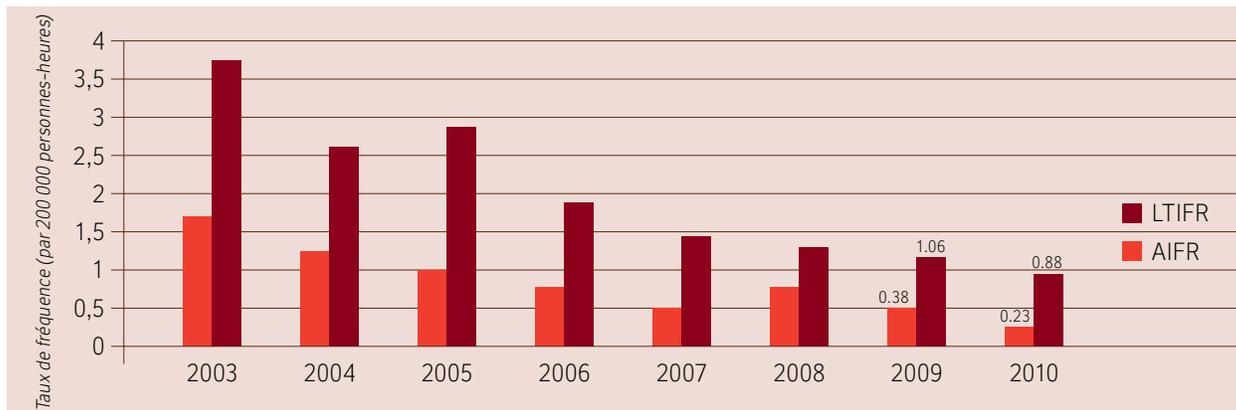
Statistiques en SS	2009	2010
Accidents avec perte de temps	9	7
Cas de traitement médical	16	20
Incidents potentiellement significatifs	36	25
Incidents significatifs (incluant les incidents environnementaux)	11	6

Encourager le leadership des employés en matière de santé et de sécurité au travail

Pour que la santé et la sécurité deviennent la priorité absolue chez IOC, il faut intégrer la

sensibilisation et la formation dans chaque journée de travail. Ceci comprend la récompense de gestes axés sur la sécurité et l'encouragement des innovations et des améliorations réalisées par les employés. En 2010, IOC a mis en place le Programme de perfectionnement du leadership en sécurité de Rio Tinto. Cette formation en ligne favorise le développement du leadership des employés en matière de santé et de sécurité ainsi que l'établissement d'un milieu de travail sans blessure. À ce jour, plus de 400 employés ont tiré parti des 17 modules de formation. IOC a également déployé un programme de culture sans blessure en 2010. La formation pratique renforce les capacités des leaders de première ligne pour influencer le

Taux de fréquence des accidents avec perte de temps (LTIFR) Taux de fréquence de la totalité des accidents (AIFR)



changement de comportement en sécurité tout en offrant des occasions pour pratiquer les compétences et les processus couverts par l'initiative e-learning. Ensemble, ces programmes assurent l'alignement du leadership en sécurité à travers différents rôles dans Rio Tinto.

Évolution du processus relatif aux Comités consultatifs de la communauté

Au moyen du processus relatif aux comités consultatifs de la communauté (CCC), IOC a mis sur pied, de concert avec les dirigeants communautaires de Labrador West et de Sept-Îles, une structure visant à régler des problèmes touchant les deux parties. En mettant ces comités sur pied en 2007, IOC espérait que les communautés en viendraient un jour à se les approprier. Nous sommes donc très heureux de constater qu'à Sept-Îles, le processus sera bientôt pris en charge par la municipalité, et la participation étendue à d'autres partenaires industriels. Nous continuerons de travailler avec les membres du CCC de Labrador West afin de trouver le meilleur moyen de transférer la direction du processus à la municipalité.

Relations autochtones

L'équipe des Relations externes d'IOC a organisé une rencontre préliminaire entre la nouvelle présidente et chef de la direction d'IOC, Zoë Ujnovich, et le chef innu Georges-Ernest Grégoire. Cette première rencontre

ouvrira la voie à des discussions plus approfondies. Le but est de mettre en place une structure visant à encourager les Innus à tirer profit des possibilités d'emploi et d'obtention de contrats d'IOC et d'établir les priorités en matière d'investissement dans la communauté. Déjà, cinq étudiants innus travailleront pour IOC à Sept-Îles dans le cadre du programme d'emplois d'été 2011 de l'entreprise. Par ailleurs, IOC collaborera avec les autres unités d'affaires de Rio Tinto au Canada afin d'élaborer une stratégie harmonisée en matière de relations avec les autochtones favorisant l'échange de pratiques exemplaires.

Partenariat favorisant les soins de santé locaux

Assurer la qualité de vie et la pérennité de Labrador West est non seulement une priorité pour IOC, mais aussi une valeur fondamentale de l'entreprise. Dans cette optique, il était logique de s'associer avec la province de Terre-Neuve-et-Labrador dans le but d'obtenir un appareil de tomographie par ordinateur pour la communauté. L'investissement d'un million de dollars de la province dans la capacité de diagnostic locale a été renforcé par une contribution de 600 000 \$ d'IOC pour la construction d'un bâtiment temporaire devant héberger l'appareil jusqu'à ce que la construction du nouvel hôpital de Labrador West soit achevée. Grâce à cet appareil de tomographie par ordinateur, les résidents n'auront plus à quitter Labrador West pour subir d'importants examens médicaux.

Faire face de manière collaborative aux pressions (logement, garderie, autres services) afin de continuer à trouver des solutions durables

Pour Rio Tinto, l'exploitation minière repose sur l'importance de soutenir des communautés qui sont économiquement et socialement viables en dehors des activités de n'importe quel employeur d'envergure. Malgré les nombreux avantages découlant d'une croissance économique soutenue, la communauté fait face à certaines difficultés. La hausse des coûts de logement et de transport, la disponibilité des places en garderie, l'attrait et la fidélisation du personnel dans les secteurs minier

et des services ne sont que quelques-unes des pressions exercées par la croissance économique dans une région en période de grande prospérité dont l'économie repose sur l'exploitation d'une seule ressource. En 2010, IOC s'est associée à six partenaires locaux pour financer l'Évaluation des besoins de la communauté de Labrador West, une analyse des pressions exercées par la croissance sur les infrastructures auxquelles la collectivité fait face. Cette analyse a donné lieu à l'élaboration d'un plan d'action favorisant la collaboration entre les secteurs public et privé et les organisations à but non-lucratif pour venir à bout des problèmes prioritaires.

Redonner aux communautés qui nous accueillent

Quelques-uns des investissements d'IOC en 2010 dans la qualité de vie à l'échelle locale (4 000\$ et plus)

Sports et loisirs :

- 11 000\$ versés au club de ski nordique Menihek à Labrador West pour l'aménagement de nouvelles pistes
- 25 000\$ versés au club de ski Smokey Mountain à Labrador West pour la réparation des remontes-pentes et 7 000\$ de soutien en nature
- Audrey Vaillancourt, patineuse artistique de niveau national à Sept-Îles et fille d'un employé, a reçu 7 500\$ pour couvrir ses frais d'entraînement, de matériel et de déplacement en vue des compétitions
- 10 000\$ versés à Sport-Étudiant Côte-Nord pour promouvoir l'esprit sportif auprès des élèves (toutes les écoles de la Côte-Nord)
- 10 000\$ versés au club de motoneige White Wolf et à son premier évènement annuel – la course d'endurance Cain's Quest à Labrador West
- 15 000\$ versés au tournoi annuel de hockey Fer-O à Sept-Îles
- 25 000\$ versés à l'évènement annuel Vieux Quai en Fête

Santé, services sociaux et bien-être :

- Le centre de soins palliatifs L'Élyme des Sables, à Sept-Îles, a reçu 25 000\$
- L'Association de la sclérose en plaques de Sept-Îles a reçu 5 000\$
- Le Camp d'été Ushu (camp d'été innu à Schefferville) a reçu 5 000\$
- La Fondation de l'Hôpital de Sept-Îles a reçu 4 200\$ dans le cadre de sa campagne de financement annuelle
- La Friperie le Cintre a reçu 5 000\$ en aide au démarrage
- Le CPE Sous le bon toit a reçu 30 000\$ pour entreprendre l'aménagement de la cour de ses nouvelles installations
- L'Envol-Maison de la famille a reçu 4 680\$ pour payer ses frais annuels de location

Redonner aux communautés qui nous accueillent (suite)

Arts et culture :

- La Salle de spectacle de Sept-Îles a reçu 15 000 \$ destinés aux «Rencontres culturelles IOC»
- 4 000 \$ ont été versés pour appuyer le Salon du livre de la Côte-Nord

Environnement :

- La Corporation de l'environnement de Sept-Îles a reçu 8 000 \$ pour la tenue d'activités annuelles de ramassage des déchets dangereux
- L'Association pour la protection de la rivière Moisie a reçu 8 000 \$ dans le cadre de sa campagne de financement annuelle

Éducation :

- Plus de 5 000 \$ ont été versés à des écoles de Sept-Îles pour financer des bourses d'études et d'autres initiatives

Contributions équivalentes employés-IOC :

- 147 130 \$ ont été recueillis dans le cadre des campagnes Centraide et Les 12 jours de Noël à Labrador West, Sept-Îles et Montréal
- 6 624 livres de nourriture ont été données à Stuff the Bus à Labrador West
- 5 400 \$ ont été recueillis pour venir en aide aux sinistrés en Haïti (en plus du don de 250 000 \$ de Rio Tinto)
- 36 800 \$ ont été recueillis pour l'Hôpital de Montréal pour enfants dans le cadre de l'évènement Pédalez pour les enfants à Montréal
- 32 324 \$ ont été recueillis par les équipes du Relais pour la vie à Labrador West et Sept-Îles pour la recherche sur le cancer

Environnement

Réduire notre empreinte environnementale



Données en temps réel sur la qualité de l'air

À Labrador West, IOC a installé six stations de surveillance qui commenceront à fournir des données en temps réel sur la qualité de l'air dans la collectivité en 2011.

Les activités d'extraction, de concassage et de traitement du minerai de fer de l'entreprise produisent une certaine quantité de poussière. IOC a mis en place un système de mesures rigoureuses en matière de santé et de sécurité pour s'assurer que les poussières fines issues de ses activités minières ne présentent pas de risque

à long terme pour les employés. Ce système de gestion consiste en partie à recueillir des données actuelles sur la qualité de l'air à la mine et dans les installations de traitement.

L'entreprise a aussi choisi d'aller au-delà de la conformité dans la mesure de l'incidence de la qualité de l'air sur la communauté. Une fois mis en œuvre, le programme d'amélioration de la qualité de l'air d'IOC représentera un investissement de près d'un demi-milliard de dollars en technologie de pointe visant à réduire de façon importante les émissions de particules.

Démantèlement d'équipement pétrolier à Sept-Îles

Une importante opération de décontamination a été menée à bien en 2010 aux installations de Sept-Îles grâce à un investissement de 1,2 million de dollars sur deux ans destiné au démantèlement d'un pipeline et de réservoirs de stockage désuets et inutilisés. En tout, 500 tonnes d'équipement désuet ont été retirées dans le cadre de travaux d'excavation et de démantèlement sans qu'un seul incident lié à la sécurité ou à l'environnement n'ait eu lieu. Une caractérisation de site a ensuite été entreprise afin d'évaluer le potentiel de contamination. Cela contribuera à l'élaboration d'un plan de réhabilitation à long terme pour toute l'empreinte.

Amélioration environnementale du chemin de fer QNS&L

IOC a continué d'investir dans la performance environnementale de son infrastructure ferroviaire en installant des tapis de protection à plusieurs endroits stratégiques où le train s'arrête. Ces tapis absorbent toute fuite éventuelle d'huile et de liquide de refroidissement des locomotives.

Démantèlement du barrage Cacaoui

IOC possède les installations hydroélectriques Sainte-Marguerite-2, composées d'un réservoir et d'une centrale hydroélectrique construits dans les années 1950 à 85 kilomètres au nord de Sept-Îles, sur la rivière Sainte-Marguerite. Le barrage en bois du réservoir du lac Cacaoui appartenant aussi à IOC est tombé en décrépitude au fil des années. En 2010, l'entreprise a fait démanteler l'ouvrage et l'a remplacé par des

pierres locales afin de contrôler de façon naturelle le débit d'eau qui se déverse dans la partie ouest du lac. Les travaux ont été exécutés dans le respect de l'environnement et menés à bien avec succès – conformément à l'échéancier et sans incident.

Le rôle important des petits animaux

La transformation, s'échelonnant sur une décennie, des aires de résidus d'IOC en zones humides, zones sèches et zones riveraines, qui a été primée, se poursuit. À ce jour, 644 hectares de terrains ont été remis en état, et l'activité des oiseaux aquatiques et de rivage ainsi que des oiseaux chanteurs augmente chaque année. Cependant, des enquêtes périodiques sur la faune faisaient état de la rareté des petits animaux, découlant fort probablement de l'«effet île» causé par les obstacles que représentent le lac Wabush et l'infrastructure de la mine d'IOC.

Une première fois en 2006, puis ensuite en 2010, IOC a introduit dans la zone un petit animal qui joue un rôle primordial dans la chaîne alimentaire – le campagnol des prés. Celui-ci a été apporté dans des boîtes scellées contenant de l'eau, de la nourriture et des copeaux de bois en guise de litière pour diminuer le stress de l'acclimatation. Après un séjour de 24 heures dans ces «hôtels pour petits mammifères», les campagnols ont été relâchés. Une enquête réalisée en 2010 montre que le programme a considérablement augmenté la population des petits animaux qui, avec le nombre croissant de faucons qui tournoient dans les airs, prouvent de manière probante que la biodiversité s'accroît dans l'ancienne aire de résidus.

Finances

La rigueur, garante d'une bonne santé financière



La réussite financière est indéniablement une variable importante de l'équation de la durabilité. Si nous ne réussissons pas à vendre nos produits dans le monde, nous ne pourrions pas poursuivre nos activités et, en conséquence, les volets social et environnemental de nos efforts en matière de développement durable deviendraient rapidement caduques. La rentabilité à long terme signifie la prospérité pour tous – pour les employés et leurs familles, pour les fournisseurs locaux de biens et de services, pour les communautés de Labrador West et Sept-Îles – grâce aux investissements annuels d'IOC auprès d'organisations récréatives, de services de santé et sociaux et artistiques dignes d'intérêt, ainsi qu'auprès des autorités municipales, provinciales et fédérales au moyen des taxes.

La demande s'étant déplacée de l'Amérique du Nord et de l'Europe vers l'Asie, et des boulettes au concentré, IOC adapte constamment sa stratégie d'affaires en fonction de l'établissement des prix à long terme et des besoins. L'émergence rapide d'une classe moyenne en Chine et en Inde prépare le terrain pour la demande d'acier, et le concentré produit à Labrador City, transporté par train à Sept-Îles, puis expédié par bateau aux aciéries du monde entier sera au premier plan des changements économiques et sociaux transformateurs que connaîtra le monde en développement.

IOC Production

	2009 vs 2008	2009 vs 2008
Mouvement total des matériaux	+3,0%	+8,6%
Concassé	-10,5%	+7,3%
Concentré	-12,2%	+7,3%
Boulettes	-35,7%	+47,7%
Produits transportés par rails	+11,4%	+2,9%
Ventes	-5,4%	+9,6%
Chiffre d'affaires	-52,2%	+140,8%

En tant que producteur d'un produit de consommation mondiale, nous devons nous mettre à l'abri des cycles de prix. Nous ne pouvons tout simplement pas nous permettre de produire à prix élevé un produit de qualité élevée. L'avantage que nous avons obtenu en instituant une bonne santé financière pendant la récession de 2009, des mesures de rigueur en grande partie inspirées par les employés, sera à la base de notre compétitivité. Cette compétitivité est doublement importante, non seulement pour la performance sur le plan des coûts, mais aussi parce qu'elle est essentielle au maintien de la confiance des investisseurs. C'est grâce à cette confiance qu'IOC dispose d'un capital de financement suffisant pour assurer son expansion et réaliser les améliorations technologiques qui lui permettront de demeurer concurrentielle.

La géographie est sans doute le plus grand défi qu'IOC doit surmonter pour répondre à la demande croissante des aciéries de Chine et d'Inde. Les boulettes ou le concentré qui partent de Sept-Îles mettent tout simplement plus de temps à se rendre en Asie que les produits expédiés par nos concurrents d'Australie. Nous devons donc gérer les coûts de transport rigoureusement, et nous devons aussi chercher continuellement des moyens d'accroître la sécurité et l'efficacité dans nos mines et

nos installations de traitement, de même que sur nos chemins de fer et au port.

Comme nous l'avions mentionné dans notre Rapport sur le développement durable 2009, l'innovation des employés a joué un rôle déterminant dans notre capacité de faire face à la récession. C'est une entreprise mieux outillée pour saisir les occasions offertes par une demande mondiale soutenue de minerai de fer qui a émergé de la récession en 2010, car ces changements auront fait de nous une exploitation plus sûre et plus efficace.

Innovation des employés

L'année dernière, les employés ont continué d'innover en mettant en place diverses améliorations portant sur la sécurité et l'efficacité, notamment :

Utilisation de caméras sans fil lors du remplacement du cône du concasseur

Les employés d'IOC ont trouvé un moyen plus sécuritaire de remplacer le cône du concasseur. Grâce à un système de caméras sans fil qui couvre les angles, les opérateurs peuvent maintenant remplacer le cône du concasseur (une opération requise tous les quatre à cinq mois) sans avoir à s'en remettre uniquement aux directives verbales du collègue posté sous le cône de 70 tonnes.

Accostage plus sécuritaire des bateaux

L'innovation des employés a aussi permis de résoudre un problème d'accostage au port de Sept-Îles. Auparavant, les navires entrant au port devaient se conformer aux directives d'amarrage verbales d'un amarreur d'IOC. Cette pratique présentait toutefois un risque pour la sécurité en raison de la connaissance souvent limitée de l'anglais des équipages internationaux. Aujourd'hui, les directives verbales ont été remplacées par des signaux indiquant aux équipages de s'arrêter, de trier ou de relâcher les amarres. La signification des signaux

est remise au capitaine de chaque navire avant son entrée dans la baie de Sept-Îles.

Réduction du temps de réparation des moteurs grâce à un appareil à ultrasons

De minuscules trous non détectés dans le système d'admission d'air des camions de transport et des chargeuses d'IOC permettaient à la poussière de fer et de silice d'entrer dans le moteur, ce qui entraînait parfois l'obligation de remplacer complètement les moteurs diésels – au coût de 500 000 \$. Il fallait parfois jusqu'à 12 heures de travail aux équipes de réparation pour localiser ces trous invisibles afin de prévenir les dommages causés par la poussière, ce qui occasionnait des frais de main-d'œuvre, l'arrêt de l'équipement et des pertes de production. La technologie par ultrasons a eu tôt fait de démontrer son utilité. Aujourd'hui, 22 mécaniciens d'IOC ont reçu une formation pour se servir du matériel. Chaque diagnostic fait économiser à IOC des centaines de milliers de dollars.

La construction dans l'entreprise de portes de wagons de minerai fait chuter le temps consacré aux réparations

L'équipe des Services généraux a trouvé un moyen plus sécuritaire et plus efficace d'entretenir le parc de wagons de minerai. La mise à jour de chaque porte de wagon exigeait près de 300 heures-personnes. Après que les membres de l'équipe ont suggéré de construire les portes à l'interne, le temps requis a été réduit des trois quarts. Le temps de soudage a été réduit, ce qui rend le processus plus sécuritaire.

Une plateforme à monter les roues des locomotives conçue sur mesure accroît la sécurité et l'efficacité du travail dans l'atelier

Les employés de l'atelier des locomotives ont trouvé un moyen plus sécuritaire et plus efficace de travailler. Les mécaniciens de l'atelier des locomotives d'IOC ont conçu et construit une nouvelle plateforme à monter les roues à la fois sécuritaire et ergonomique qui leur permet de travailler debout, sans avoir à se placer sous la plateforme pour effectuer les réparations.



Récompenses/Reconnaissance



L'emploi de matériel à ultrasons pour détecter des problèmes de moteur liés à la poussière a été nommé pour un prix dans la catégorie **«Meilleur programme d'inspection aux ultrasons»** par le magazine *Uptime*

Le projet de réduction des arcs électriques dans les moteurs de roue remporte le

Prix du président

pour le meilleur projet d'amélioration Komatsu/Rio Tinto

IOC gagne un prix de performance

**Vers le développement minier durable
de l'Association minière du Canada**

dans les domaines de gestion de l'énergie et émissions de gaz à effet de serre, relations externes et gestion des communications en temps de crise

Données de performance

IOC – Aspects commerciaux		2007	2008	2009	2010
Environnement	Consommation énergétique (MWh)	4 720 025 MWh	5 456 660 MWh	4 694 212 MWh	4 884 108 MWh
	Émissions de gaz à effet de serre (émissions directes, indirectes et totales)	1 055 865 T CO ₂ e	1 172 567 T CO ₂ e	1 017 805 T CO ₂ e	1 200 907 T CO ₂ e
	Réhabilitation des terrains (hectares)	34	35,5	26	78,5
Société	Taux de fréquence de tous les accidents (par 200 000 heures travaillées)	1,39	1,25	1,06	0,88
	Blessures avec pertes de temps	8	17	9	7
	Cas de traitement médical	25	20	16	20
	Nouveaux cas de maladies professionnelles	8	12	36	16
	Employés exposés pendant 8 heures à plus de 8,5 dB (A) de bruit	248	272	322	347
	Rencontres des Comités consultatifs communautaires d'IOC	2	6	4	Labrador West: 4 Sept-Îles : 3
Finances	Employés	1,964	2,094	2,027	2,206
	Investissements dans la communauté (incluant taxe santé et éducation)	3,4 M\$	3,6 M\$	3,2 M\$	3,8 M\$
	Taxes et impôts municipaux, provinciaux et fédéraux	141 M\$	115 M\$	379 M\$	448 M\$
	Ventes	973 M\$	2 156 M\$	1 095 M\$	2 421 M\$
	Ventes (y compris le chemin de fer QNS&L)	1 015 M\$	2 200 M\$	1 144 M\$	2 521 M\$
	Salaires (y compris les avantages sociaux)	202 M\$	237 M\$	229 M\$	258 M\$

Association minière du Canada – Vers le développement minier durable

Association minière du Canada – Vers le développement minier durable		IOC Labrador West				IOC Sept-Îles			
Année		2007	2008	2009	2010	2007	2008	2009	2010
Évaluation		Interne	Interne	Externe	Interne	Interne	Interne	Externe	Interne
Indicateurs clés de performance	Gestion de crise								
	Préparation à la gestion de crise	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
	Révision	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
	Formation	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
	Gestion de l'énergie et des émissions de gaz à effet de serre (GES)								
	Système de gestion de la consommation d'énergie	4	4	4	4	4	4	4	4
	Système de production de rapports sur la consommation d'énergie	4	4	5	5	4	4	5	5
	Cibles de performance sur l'intensité de l'énergie	3	3	5	5	3	2	5	5
	Système de gestion des GES	2	2	4	4	2	2	4	4
	Système de production de rapports sur les GES	4	4	5	5	4	4	5	5
	Cibles de performance sur l'intensité des GES	3	3	5	5	3	3	5	5
	Gestion des résidus miniers								
	Politique et engagement en matière de gestion des résidus miniers	2	2	1	2	2	2	N/A	N/A
	Système de gestion des résidus miniers	3	3	2	2	3	3	N/A	N/A
	Affectation des responsabilités	2	2	2	3	2	2	N/A	N/A
	Revue annuelle de la gestion des résidus miniers	2	2	1	2	2	2	N/A	N/A
	Manuel d'exploitation, d'entretien et de surveillance	3	2	2	2	3	3	N/A	N/A
	Relations externes								
	Identification des enjeux communs	2	3	5	5	2	3	5	5
Engagement et dialogue sur ces enjeux	3	3	5	5	3	3	5	5	
Suivi des enjeux	2	3	4	4	2	3	4	3	
Rapports	3	3	4	4	3	3	4	4	

■ Amélioration

■ Maintien par rapport à l'année dernière

■ Régression par rapport à l'année dernière

Donnez-nous votre opinion!



Le but du développement durable est d'assurer le maintien du permis d'exploitation d'IOC et de définir notre avenir d'une manière viable sur le plan économique, bénéfique sur le plan social et respectueuse de l'environnement.

Le développement durable témoigne aussi de notre façon de faire et donne une orientation sur la manière dont nous gérons les risques commerciaux et les occasions d'affaires. Il ouvre un monde de possibilités.

Bâtir des communautés avec nos parties prenantes est essentiel pour IOC et les commentaires des parties prenantes sont essentiels à l'amélioration de notre performance sociale, environnementale et économique et à la production de notre rapport sur le développement durable.

N'hésitez pas à communiquer avec moi par courriel pour nous faire savoir ce que vous pensez de notre bilan à cet égard et nous aider à préciser les domaines où nous pouvons faire mieux.

La vice-présidente, Environnement et responsabilité sociale,

Julie Gelfand

Courriel : julie.gelfand@ironore.ca